

Psaume IX

Jean-Antoine de Baïf (1573)

Claude Le Jeune

Dessus

Haute-contre

Taille

Basse-contre

1

2

FÔT KE de têt mon ker le Si - ñer je lâ : Il me fôt

FÔT KE de têt mon ker le Si - ñer je lâ : Il me fôt

FÔT KE de têt mon ker le Si - ñer je lâ : Il me fôt

FÔT KE de têt mon ker le Si - ñer je lâ : Il me fôt

3

4

le chan - tēr. T̄s t̄s t̄r - ri - bl̄s f̄s je dé-non - bre-r̄ T̄s mi - r̄a - kl̄s kon -

le chan - tēr. T̄s t̄s t̄r - ri - bl̄s f̄s je dé-non - bre-r̄ T̄s mi - r̄a - kl̄s kon -

le chan - tēr. T̄s t̄s t̄r - ri - bl̄s f̄s je dé-non - bre-r̄ T̄s mi - r̄a - kl̄s kon -

le chan - tēr. T̄s t̄s t̄r - ri - bl̄s f̄s je dé-non - bre-r̄ T̄s mi - r̄a - kl̄s kon -

5

6

tant. Kran-de fe - r̄ l'a - lé - kr̄ss', é m'è - k̄i - e - r̄ Soo - te - lant t̄t an t̄œ :

tant. Kran-de fe - r̄ l'a - lékr̄ss', é m'è - k̄i - e - r̄ Soo - te - lant t̄t an t̄œ :

tant. Kran-de fe - r̄ l'a - lé - kr̄ss', é m'è - k̄i - e - r̄ Soo - te - lant t̄t an t̄œ :

tant. Kran-de fe - r̄ l'a - lékr̄ss', é m'è - k̄i - e - r̄ Soo - te - lant t̄t an t̄œ :

7 8 9

ô Trê- hôt, so - ne - re ké - ke jø ja - lard An l'o - ner de ton nom. Éin -

ô Trê- hôt, so - ne - re ké - ke jø ja - lard An l'o - ner de ton nom. Éin -

ô Trê- hôt, so - ne - re ké - ke jø ja - lard An l'o - ner de ton nom. Éin -

ô Trê- hôt, so - ne - re ké - ke jø ja - lard An l'o - ner de ton nom. Éin -

10

si ke mēz a - ne - mis s'an i - ront cha - sēs, Kul - bu - tēs an ar - riér',

si ke mēz a - ne - mis s'an i - ront cha - sēs, Kul - bu - tēs an ar - riér',

si ke mēz a - ne - mis s'an i - ront cha - sēs, Kul - bu - tēs an ar - riér',

si ke mēz a - ne - mis s'an i - ront cha - sēs, Kul - bu - tēs an ar - riér',

11 12

Els s'an i - ront tre - bu - dant : é da - vant ta fass' Il se - ront dé - kon - fis.

Els s'an i - ront tre - bu - dant : é da - vant ta fass' Il se - ront dé - kon - fis.

Els s'an i - ront tre - bu - dant : é da - vant ta fass' Il se - ront dé - kon - fis.

Els s'an i - ront tre - bu - dant : é da - vant ta fass' Il se - ront dé - kon - fis.

13

Kar de ma kô - ze le droët tu ju - jas, sě - ant Jus - te jū -

14

Kar de ma kô - ze le droët tu ju - jas, sě - ant Jus - te jū -

Kar de ma kô - ze le droët tu ju - jas, sě - ant Jus - te jū -

Kar de ma kô - ze le droët tu ju - jas, sě - ant Jus - te jū -

15

je sur nxs. Tan - sas lęs na - si - ons : ę le fős męchant Sus - de - sxs dę - trui -

16

je sur nxs. Tan - sas lęs na - si - ons : ę le fős męchant Sus - de - sxs dę - trui -

je sur nxs. Tan - sas lęs na - si - ons : ę le fős męchant Sus - de - sxs dę - trui -

je sur nxs. Tan - sas lęs na - si - ons : ę le fős męchant Sus - de - sxs dę - trui -

17

zis : Voę - re tu as a - ja - męs a - bo - li du - tšt Ler mę - męř' ę ler nom.

18

zis : Voę - re tu as a - ja - męs a - bo - li du - tšt Ler męmęř' ę ler nom.

zis : Voę - re tu as a - ja - męs a - bo - li du - tšt Ler męmęř' ę ler nom.

zis : Voę - re tu as a - ja - męs a - bo - li du - tšt Ler męmęř' ę ler nom.

19 20 21

ô a - ne - mi, tɛ - le kât a - ja - mɛs a pris Tɛ - le fin kom'ont pris Lɛs

ô a - ne - mi, tɛ - le kât a - ja - mɛs a pris Tɛ - le fin kom'ont pris Lɛs

ô a - ne - mi, tɛ - le kât a - ja - mɛs a pris Tɛ - le fin kom'ont pris Lɛs

ô a - ne - mi, tɛ - le kât a - ja - mɛs a pris Tɛ - le fin kom'ont pris Lɛs

22

vi - les k'âs ru - ï - nês. La mé - mœ - re d'es Êt pé - rî' a - vɛk es.

vi - les k'âs ru - ï - nês. La mé - mœ - re d'es Êt pé - rî' a - vɛk es.

vi - les k'âs ru - ï - nês. La mé - mœ - re d'es Êt pé - rî' a - vɛk es.

vi - les k'âs ru - ï - nês. La mé - mœ - re d'es Êt pé - rî' a - vɛk es.

23 24

Mɛs le Si - ɲer a - ja - mɛs i de - mœ - rera : Son si - ɛj' i tiɛnt prɛt :

Mɛs le Si - ɲer a - ja - mɛs i de - mœ - rera : Son si - ɛj' i tiɛnt prɛt :

Mɛs le Si - ɲer a - ja - mɛs i de - mœ - rera : Son si - ɛj' i tiɛnt prɛt :

Mɛs le Si - ɲer a - ja - mɛs i de - mœ - rera : Son si - ɛj' i tiɛnt prɛt :

25 26

Par - se ke lui ju - je - ra se - lon ě - ki - tē Tst le mond'

Par - se ke lui ju - je - ra se - lon ě - ki - tē Tst le mond'

Par - se ke lui ju - je - ra se - lon ě - ki - tē Tst le mond'

Par - se ke lui ju - je - ra se - lon ě - ki - tē Tst le mond'

27 28

a - san - blē. É lē - pē - plez x - is ju - je - ra d'a - rēs Drœ - tu - riērs é an -

a - san - blē. É lē - pē - plez x - is ju - je - ra d'a - rēs Drœ - tu - riērs é an -

a - san - blē. É lē - pē - plez x - is ju - je - ra d'a - rēs Drœ - tu - riērs é an -

a - san - blē. É lē - pē - plez x - is ju - je - ra d'a - rēs Drœ - tu - riērs é an -

29 30

tiērs. Vœr' i se - ra le Si - njer à l'om' ā - fli - jē Son re - fū - je sēr - tēin,

tiērs. Vœr' i se - ra le Si - njer à l'om' ā - fli - jē Son re - fū - je sēr - tēin,

tiērs. Vœr' i se - ra le Si - njer à l'om' ā - fli - jē Son re - fū - je sēr - tēin,

tiērs. Vœr' i se - ra le Si - njer à l'om' ā - fli - jē Son re - fū - je sēr - tēin,

31 * 32 33

Dî- je re - fūj' a propoos, si le tans le kiért, ò mi-lie de l'an-nui. É

Dî- je re - fūj' a propoos, si le tans le kiért, ò mi-lie de l'an-nui. É

Dî- je re - fūj' a pro-pooos, si le tans le kiért, ò mi-lie de l'an-nui. É

Dî- je re - fūj' a propoos, si le tans le kiért, ò mi-lie de l'an-nui. É

* 34

sur tæ se fi - ans se re - poo - ze - ront Ses ki sã - vet ton nom.

sur tæ se fi - ans se re - poo - ze - ront Ses ki sã - vet ton nom.

sur tæ se fi - ans se re - poo - ze - ront Ses ki sã - vet ton nom.

sur tæ se fi - ans se re - poo - ze - ront Ses ki sã - vet ton nom.

S. 35 * 36

oos - si ja-mes, Séi - ñer, tu n'a-ban - do - nas Ses ki vont te djer - djer.

S. oos - si ja-mes, Séi - ñer, tu n'a-ban - do - nas Ses ki vont te djer - djer.

S. oos - si ja-mes, Séi - ñer, tu n'a-ban - do - nas Ses ki vont te djer - djer.

S. oos - si ja-mes, Séi - ñer, tu n'a-ban - do - nas Ses ki vont te djer - djer.

37 * 38

Ghan - té- donk a se Diø ki se tiént lo - je Sur le mont

Ghan - té- donk a se Diø ki se tiént lo - je Sur le mont

Ghan - té- donk a se Diø ki se tiént lo - je Sur le mont

Ghan - té- donk a se Diø ki se tiént lo - je Sur le mont

39 40

de Si - ^on. V8s ôø pe - plez a - lés ré - si - tér de lui Lèz 8 - vrā - jez és -

de Si - ^on. V8s ôø pe - plez a - lés ré - si - tér de lui Lèz 8 - vrā - jez és -

de Si - ^on. V8s ôø pe - plez a - lés ré - si - tér de lui Lèz 8 - vrā - jez és -

de Si - ^on. V8s ôø pe - plez a - lés ré - si - tér de lui Lèz 8 - vrā - jez és -

41 42

kîs. Kar dhé-ke-føes k'i re - d8er - de le jus - te san8, An mé-møø - re lèz a :

kîs. Kar dhé-ke-føes k'i re - d8er - de le jus - te san8, An mé-møø - re lèz a :

kîs. Kar dhé-ke-føes k'i re - d8er - de le jus - te san8, An mé-møø - re lèz a :

kîs. Kar dhé-ke-føes k'i re - d8er - de le jus - te san8, An mé-møø - re lèz a :

43 44 45

É de- pō-vrēs ki sont an grand mē-đeđ Lẹ- propōs n'ǎ-blī pas. Pran

É de- pō-vrēs ki sont an grand mē-đeđ Lẹ- propōs n'ǎ-blī pas. Pran

É de- pō-vrēs ki sont an grand mē-đeđ Lẹ- pro-pōs n'ǎ-blī pas. Pran

É de- pō-vrēs ki sont an grand mē-đeđ Lẹ- propōs n'ǎ-blī pas. Pran

* 46

donk mī - zé - ri - kor - de de mœ, Si-ger : Vi - ze bién mon an - nui,

donk mī - zé - ri - kor - de de mœ, Si-ger : Vi - ze bién mon an - nui,

donk mī - zé - ri - kor - de de mœ, Si-ger : Vi - ze bién mon an - nui,

donk mī - zé - ri - kor - de de mœ, Si-ger : Vi - ze bién mon an - nui,

5. 47 48

K'oo - jør - dui je re-soę de la part de ses Dont je san la ran - ker.

K'oo - jør - dui je re-soę de la part de ses Dont je san la ran - ker.

K'oo - jør - dui je re-soę de la part de ses Dont je san la ran - ker.

K'oo - jør - dui je re-soę de la part de ses Dont je san la ran - ker.

49 50

Vién de la poor - te hi - de - ze du noer tré-pas, Vién - me tót

Vién de la poor - te hi - de - ze du noer tré-pas, Vién - me tót

Vién de la poor - te hi - de - ze du noer tré-pas, Vién - me tót

Vién de la poor - te hi - de - ze du noer tré-pas, Vién - me tót

51 52

le - vér sus. Pør de la fí - te Sí-onn' a la por - te, tøs Tøz - o - ners ra-kon -

le - vér sus. Pør de la fí - te Sí-onn' a la por - te, tøs Tøz - o - ners ra-kon -

le - vér sus. Pør de la fí - te Sí-onn' a la por - te, tøs Tøz - o - ners ra-kon -

le - vér sus. Pør de la fí - te Sí-onn' a la por - te, tøs Tøz - o - ners ra-kon -

53 54

tér. D'ê - ze j'í soo - té - le - re, j'i a - re sø - las, Ton se - kørs ra - man - tant.

tér. D'ê - ze j'í soo - té - le - re, j'i a - re sø - las, Ton se - kørs ra - man - tant.

tér. D'ê - ze j'í soo - té - le - re, j'i a - re sø - las, Ton se - kørs ra - man - tant.

tér. D'ê - ze j'í soo - té - le - re, j'i a - re sø - las, Ton se - kørs ra - man - tant.

55 * 56 57

Lès na - si - ons ont fèt sè - le fòs - se mêm' An la kèl' i sont dus. Dans

Lès na - si - ons ont fèt sè - le fòs - se mêm' An la kèl' i sont dus. Dans

Lès na - si - ons ont fèt sè - le fòs - se mêm' An la kèl' i sont dus. Dans

Lès na - si - ons ont fèt sè - le fòs - se mêm' An la kèl' i sont dus. Dans

58

le pi - ë - je kx - vèrt k'il a - vòèt ka - ché Par le pié se sont pris.

le pi - ë - je kx - vèrt k'il a - vòèt ka - ché Par le pié se sont pris.

le pi - ë - je kx - vèrt k'il a - vòèt ka - ché Par le pié se sont pris.

le pi - ë - je kx - vèrt k'il a - vòèt ka - ché Par le pié se sont pris.

59 * 60

oor le Si - ñer s'ê - fèt a - ko - nôë - tre Die, An ju - jant se - lon droèt.

oor le Si - ñer s'ê - fèt a - ko - nôë - tre Die, An ju - jant se - lon droèt.

oor le Si - ñer s'ê - fèt a - ko - nôë - tre Die, An ju - jant se - lon droèt.

oor le Si - ñer s'ê - fèt a - ko - nôë - tre Die, An ju - jant se - lon droèt.

61 * 62

An - pẹ - tré de l'ǎ - vra - je ke fit sa méin, Jus - te - mant

An - pẹ - tré de l'ǎ - vra - je ke fit sa méin, Jus - te - mant

An - pẹ - tré de l'ǎ - vra - je ke fit sa méin, Jus - te - mant

An - pẹ - tré de l'ǎ - vra - je ke fit sa méin, Jus - te - mant

63 * 64

le pẹ - vẹs S'an - ve - lo - pa. K'éin - sin tǎs foor - fé - ters Sôet je - tés an an -

le pẹ - vẹs S'an - ve - lo - pa. K'éin - sin tǎs foor - fé - ters Sôet je - tés an an -

le pẹ - vẹs S'an - ve - lo - pa. K'éin - sin tǎs foor - fé - ters Sôet je - tés an an -

le pẹ - vẹs S'an - ve - lo - pa. K'éin - sin tǎs foor - fé - ters Sôet je - tés an an -

65 66

fẹr, É tǎ - tés lẹs na - si - ons, ki le Diẹ vi - vant ǎ - bli - ẹ de - lẹ - ront.

fẹr, É tǎ - tés lẹs na - si - ons, ki le Diẹ vi - vant ǎ - bli - ẹ de - lẹ - ront.

fẹr, É tǎ - tés lẹs na - si - ons, ki le Diẹ vi - vant ǎ - bli - ẹ de - lẹ - ront.

fẹr, É tǎ - tés lẹs na - si - ons, ki le Diẹ vi - vant ǎ - bli - ẹ de - lẹ - ront.

67 * 68 69

Mēs l'o - me bon s̄s - fre - tes ne se - ra je - tē P̄r - ja - mēs an ɣ - bli : É

Mēs l'o - me bon s̄s - fre - tes ne se - ra je - tē P̄r - ja - mēs an ɣ - bli : É

Mēs l'o - me bon s̄s - fre - tes ne se - ra je - tē P̄r - ja - mēs an ɣ - bli : É

Mēs l'o - me bon s̄s - fre - tes ne se - ra je - tē P̄r - ja - mēs an ɣ - bli : É

* 70

dēz un - bleš l'a - tant' a - su - rê, de - sū P̄r ja - mēs ne m̄r - ra.

dēz un - bleš l'a - tant' a - su - rê, de - sū P̄r ja - mēs ne m̄r - ra.

dēz un - bleš l'a - tant' a - su - rê, de - sū P̄r ja - mēs ne m̄r - ra.

dēz un - bleš l'a - tant' a - su - rê, de - sū P̄r ja - mēs ne m̄r - ra.

S. 71 * 72

Sus le - ve toę Sēi - ŋer, ke l'u - mēin fl̄s - ęt P̄oint ne brā - ve plū - - foort.

S. Sus le - ve toę Sēi - ŋer, ke l'u - mēin fl̄s - ęt P̄oint ne brā - ve plū - - foort.

S. Sus le - ve toę Sēi - ŋer, ke l'u - mēin fl̄s - ęt P̄oint ne brā - ve plū - - foort.

S. Sus le - ve toę Sēi - ŋer, ke l'u - mēin fl̄s - ęt P̄oint ne brā - ve plū - - foort.

73 74

An ta pré-zan-se me-nês lês nas-si-õns Sõt Ju-jês da-vant toẽ.

An ta pré-zan-se me-nês lês nas-si-õns Sõt Ju-jês da-vant toẽ.

An ta pré-zan-se me-nês lês nas-si-õns Sõt Ju-jês da-vant toẽ.

An ta pré-zan-se me-nês lês nas-si-õns Sõt Ju-jês da-vant toẽ.

75 76

Mè de-sur ẽ - lês de toẽ ù - ne tẽ - le per, K'an se biẽn ko-nõ - sant

Mè de-sur ẽ - lês de toẽ ù - ne tẽ - le per, K'an se biẽn ko-nõ - sant

Mè de-sur ẽ - lês de toẽ ù - ne tẽ - le per, K'an se biẽn ko-nõ - sant

Mè de-sur ẽ - lês de toẽ ù - ne tẽ - le per, K'an se biẽn ko-nõ - sant

77 78

Lẽ-jan-tis ẽ pa-iẽns sã-dhẽt biẽn k'i sont Dẽz u-mẽins, ẽ riẽn plus.

Lẽ-jan-tis ẽ pa-iẽns sã-dhẽt biẽn k'i sont Dẽz u-mẽins, ẽ riẽn plus.

Lẽ-jan-tis ẽ pa-iẽns sã-dhẽt biẽn k'i sont Dẽz u-mẽins, ẽ riẽn plus.

Lẽ-jan-tis ẽ pa-iẽns sã-dhẽt biẽn k'i sont Dẽz u-mẽins, ẽ riẽn plus.